



蔣經國國際學術交流基金會

News on the Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange

一、學術交流

1. 北京清華大學公共管理學院副院長王名教授及該校鄧國勝講師，8月1日前來本會訪問，由朱執行長雲漢接待。
2. 荷蘭大報 NRC Handelsblad 東亞事務資深記者 Willem van Kemenade，8月6日來訪，由朱執行長雲漢接待。
3. 美國哈佛大學甘迺迪政府學院張伯慶教授 (Julian Chang) 及戈迪溫教授 (Steven Goldstein)，9月30日來訪，由朱執行長雲漢接待。
4. 法國 Rolary Foundation-Institut d'Etudes Politiques 的國際和平研究與調解紛爭中心 (Center for International Peace Studies and Conflict Resolution) 主任 Bertrand Badie，10月1日來訪，由朱執行長雲漢接待。
5. 法國遠東學院 (École Française d'Extrême-Orient) 院長 Jean-Pierre Drège (戴仁) 由臺北中心主任 Fabienne Jagou (谷嵐) 陪同，10月16日前來拜訪，由王副執行長秋桂接待。戴院長此行係巡視各地的中心。他說法國遠東學院的總部在二、三年內將移至曼谷，以利各中心與總部之聯絡。
6. 美國南卡大學 (University of South Carolina) 國際研究學院榮譽講座教授 Richard Walker，10月17日率領該院院長 Roger Coate、該校文學院長 Joan Stewart、亞洲研究中心主任謝復生、該中心榮譽教授 James Myers、該校社會學系 Eui Hang Shin 教授前來訪問，由王副執行長接待。Richard Walker 曾任麥克阿瑟將軍太平洋總部的中文翻譯官，後在東亞各國任職於國務院所屬單位及美國新聞處。他並曾在臺大擔任過客座教授。1981-1986 他任美國駐韓大使，回國後在南卡大學任教。該校國際研究學院為彰顯他的貢獻，以他的姓名命名：Walker Institute of International Studies。10月18日許董事倬雲教授以午宴招待他們一行6人，並由王副執行長及游主任秘書作陪。
7. 瑞典文化部主管博物館的 Tommy Svenssen，10月21日帶領 National Museums of World Culture 的資訊與營業經理 Peter Skogh 和 Museum of Far Eastern Antiquities 的展覽部主任 Onita Wass 來訪，由王副執行長和研究室宋主任美璿接待。Skogh 和 Wass 以 power-point 說明利用 information technology 來協助展示的構想，希望本會補助 Museum of Far Eastern Antiquities 明年重新開館所舉辦的展覽。
8. 歐洲漢學學會前會長 Prof. Marianne Bastid-Bruguière，10月25日應邀來臺評審中央研究院近代史研究所，順便前來本會訪問，由朱執行長雲漢和王副執行長秋桂接待。Prof. Bastid-Bruguière 負責本會補助歐洲漢學學會的 Library Travel Grant Program。本會原則上同意繼續支持此一計畫，不過在執行上若干地方有待改進。Prof. Bastid-Bruguière 同意根據本會建議修訂辦法並切實執行。她最近獲選為法國 Académie des Sciences Morales et Politiques 院士，朱執行長和王副執行長代表李董事長亦園向她表達祝賀之意。

二、會務概況

1. 歐洲漢學學會 (European Association for Chinese Studies, EACS) 成立於 1976 年，是歐洲漢學研究的權威組織，該會自成立起每兩年召開一次年會。本會朱執行長雲漢與王副執行長秋桂應邀參加該會 8月26-28日在俄國莫斯科舉行之第十四屆雙年會。朱執行長在拜會俄羅斯科學院和莫斯科大學後轉往美國開會，王副執行長則全程參與會議，期間並與相關學者會談。
2. 本會於 8月25日在莫斯科召開設於布拉格的國際



漢學中心的 steering committee meeting，出席者為朱執行長雲漢、王副執行長秋桂、Prof. Glen Dudbridge、Prof. Marianne Bastid-Bruguière 和 Dr. Olga Lomová，由朱執行長擔任主席。會中由中心主任 Lomová 報告中心業務及下年度計畫，由王副執行長報告中心 regional committee 的組成經過。接著召開 steering committee 和 regional committee 的聯席會議。出席的 regional committee 委員有波蘭華沙大學漢學系的 Prof. Zbigniew Slupski、斯洛伐克 Comenius University 漢學系的 Dr. Jana Benická、匈牙利 Eötvös Loránd University 東亞系的 Prof. Imre Hamar、俄羅斯聖彼得堡東方研究所的 Dr. Irina Popova、斯洛維尼亞 University of Ljubljani 亞非學系的 Prof. Mitja Saje。經過充分討論後，朱執行長裁示基本上捷克 Charles University 所享受的補助，其他東歐和中歐學校亦可申請。未來和 regional committee 將扮演諮議委員會的角色，而 steering committee 則扮演董事會的角色。regional committee 的成立將使得中歐和東歐學者積極參與國際漢學中心的業務。

3. 本會王副執行長秋桂於 9 月 14-15 日前往溫哥華 University of British Columbia (UBC) 參加“Religious Thought and Lived Religion in China”國際學術研討會。會中並與 Daniel Overmyer (UBC)、Susan Naquin (Princeton)、Kenneth Dean (McGill)、John Lagerwey (École Pratique des Hautes Études)、Paul Katz (中研院近史所) 等討論本會將於明年 3 月在 Princeton 召開的研討會“New Perspectives on the Study of Chinese Culture and Society”的一些原則。會後王副執行長順道訪問華盛頓大學(西雅圖)、加州大學柏克萊和洛杉磯分校以及史坦福大學，與 David Johnson、Arthur Wolf、Mark Lewis 等教授商討 Princeton 研討會事宜。

三、各項計畫補助

本會補助之各項計畫，近期已完成計畫或有相關出版品者如下：

1. 臺灣大學外文系鮑曉鷗教授 (Prof. Jose Eugenio Borao Mateo) 與西班牙 Universidad de Navarra 歷史系的 Prof. Bosco Amores 共同合作執行之出版計畫「臺灣歷史的西班牙文史料」，目前出版 *Spaniards in Taiwan, Vol. II: 1642~1682* (臺北：南天書局有限公司，2002)。此系列書第一冊 (*Spaniards in Taiwan, Vol. I: 1582~1641*) 已於 90 年 4 月出版。
2. 淡江大學俄羅斯研究所劉克甫教授 (Prof. Mikhail V. Kryukov) 與俄羅斯科學院東方學研究所瓦西列耶夫 (Prof. Leonid S. Vassiliev) 共同合作之研究計畫「愛米塔什博物館所藏甲骨綜合研究」，目前已執行完畢並撰寫「愛米塔什博物館所藏甲骨綜合研究」報告一份。
3. 東吳大學英文系魏美瑤教授執行之出版計畫「語言的爭戰：臺灣政治論述中的隱喻及典故使用」，目前出版 *Virtual Missiles: Metaphors and Allusions in Taiwanese Political Campaigns* (Boston: Lexington Books, 2001)。
4. 中央研究院歷史語言研究所李建民教授與日本京都國際日本文化研究中心栗山茂久教授合作之研究計畫「醫學與身體感的歷史」研究計畫，此二年計畫目前執行一年，提出「身體史文獻書目」報告一份。
5. 臺灣大學食品科技研究所蔣丙煌教授、財團法人中國飲食文化基金會與日本女子營養大學文化人類學研究所秋野晃司教授共同舉辦之「第七屆中國飲食文化學術研討會」於 90 年 11 月 12-13 日在日本東京舉行，目前出版《第七屆中國飲食文化學術研討會論文集》(臺北：財團法人中國飲食文化基金會，91 年)。
6. 法國遠東學院 (École Française d'Extrême-Orient) John Lagerwey 教授執行之研究計畫「Religion, Architecture, and the Economy in Southeast China」，目前出版部分成果《樂昌縣的傳統經濟、宗教與宗教文化》、《長汀縣的宗教、經濟與民俗》上、下冊、《閩西武北的村落文化》(香港：國際客家學會、法國遠東學院、海外華人資料研究中心，2002)。
7. 法國利式學社 (Institut RICCI) Prof. Claude Larre 執行之出版計畫“Le Grand RICCI (Le Grand Dictionnaire Francais de la Langue Chinoise — Han Fa Ta Tz'u T'ien)”，目前已出版 *Grand Dictionnaire RICCI de la Langue Chinoise*《利式漢法辭典》(Paris : Association Ricci-Desclée de Brouwer, 2001) 一套共六冊。
8. 美國普林斯頓大學 (Princeton University) Prof. Willard Peterson 執行之特別計畫“Editing of Volumes 2, 4, 5B, 9A, 9B of the Cambridge History of China”已完成。